

ورقة حقائق عن فيروس جدري القروء البشري (mpox)

أغسطس 2022

جدري القروء هو مرض يسببه فيروس جدري القروء البشري (mpox). وهو جزء من نفس عائلة الفيروس الذي يسبب الجدري. وليس فيروس جدري القروء البشري بجديد، فقد تم اكتشافه في 2022 في دول لم يكن من المعتاد أن تُبلغ عن وجود الفيروس، بما في ذلك الولايات المتحدة وكندا. ولا زلنا نتعرف على هذه الجائحة.

كيفية انتشاره

يمكن أن ينتقل فيروس جدري القروء البشري إلى أي شخص من خلال المخالطة القريبة، وغالبًا بملامسة البشرة، لشخص مصاب. يشمل ذلك:

- الملامسة المباشرة لطفح جلدي أو قروح أو جرب. على سبيل المثال، خلال المعاشرة الجنسية أو العلاقة الحميمة أو غيرها من أساليب ملامسة البشرة.
- سوانل الجهاز التنفسي بكميات كبيرة، مثل اللعاب (البصاق)، من المخالطة القريبة وجهًا لوجه لفترة زمنية طويلة. على سبيل المثال، عند التقبيل أو المعانقة أو الإقامة مع شخص مصاب بفيروس جدري القروء البشري.
- الملامسة المباشرة لمواد لامست سوانل جسم أو قروح، مثل الملابس أو البياضات.

يمكن أن ينتقل الفيروس للأخرين من وقت بدء ظهور الأعراض حتى تلتئم جميع القروح وتتكون طبقة جديدة من الجلد، الأمر الذي قد يستغرق عدة أسابيع.

يجب على المصابين بفيروس جدري القروء البشري تجنب مخالطة الحيوانات، بما في ذلك الحيوانات الأليفة والماشية والحيوانات البرية، لأنه يمكن أن ينتقل بين الحيوانات والبشر.

الأعراض

أكثر الأعراض شيوعًا هو الطفح الجلدي، الذي قد يشبه البثور أو النفطات أو القروح. قد تشمل الأعراض الأخرى الحمى أو الصداع أو آلام العضلات أو آلام الظهر أو تضخم العقد اللمفاوية أو القشعريرة أو الإرهاق قبل ظهور طفح جلدي.

يتحسن معظم الناس في غضون أسبوعين إلى أربعة أسابيع دون علاج طبي. ومع ذلك، يمكن أن تكون الأعراض مؤلمة، وقد يعاني أشخاص من ندبات دائمة بسبب الطفح الجلدي.

ما يمكن لسكان فيرمونت فعله

- اكتشف إذا ما كنت مؤهلاً للحصول على اللقاح أم لا على healthvermont.gov/mpox. (الرابط باللغة الإنجليزية)
- إذا عانيت من طفح جلدي أو غيره من أعراض فيروس جدري القروء البشري الأخرى، حتى وإن كنت لا تعتقد أنك خالطت مصابًا به، فتحدث إلى مقدم الرعاية الصحية وتجنب مخالطة الآخرين من البشر والحيوانات. واتصل بالرقم 1-802-242-1234 إذا احتجت إلى توصيلك بالرعاية.
- عليك أن تدرك أن بعض الحالات أكثر خطورة من غيرها. على سبيل المثال، تشمل الأنشطة عالية الخطورة الاتصال الجنسي أو الحميم أو الرقص في منطقة مزدحمة بملابس كاشفة لبشرتك. من المستبعد جدًا أن تصاب بفيروس جدري القروء البشري بسبب تجربة ملابس في متجر أو السفر عبر مطار أو السباحة في حمام سباحة عام أو التسوق.



SCAN ME

تعرف على المزيد على HealthVermont.gov/mpox

Mpox (formerly known as human monkeypox virus or hMPXV) is a disease caused by the mpox virus. It is part of the same family as the virus that causes smallpox. Mpox is not new, but in 2022 it was found in countries that have not commonly reported the virus, including the U.S. and Canada.

How it spreads

Mpox can spread to anyone through close, and often skin-to-skin, contact with someone who is infected. This includes:

- **Direct contact with a rash, sores, or scabs.** For example, during sexual, intimate, or other skin-to-skin contact.
- **Large respiratory fluids, like saliva (spit),** from close, face-to-face contact over a longer period of time. For example, when kissing, cuddling or living with someone with mpox.
- **Direct contact with materials that have touched body fluids or sores,** such as clothing or linens.

The virus can spread to others from the time symptoms start until all sores have healed and a fresh layer of skin has formed, which can take several weeks.

People infected with mpox should avoid contact with animals, including pets, livestock, and wildlife, because it can spread between animals and humans.

Symptoms

The most common symptom is a rash, which might look like pimples, blisters or sores. Other symptoms might include fever, headache, muscle aches, backaches, swollen lymph nodes, chills or exhaustion before a rash.

Most people get better in two to four weeks without medical treatment. However, symptoms can be painful, and people might have permanent scarring from the rash.

What Vermonters Can Do

- **Find out if you are eligible for vaccination** at healthvermont.gov/mpox.
- **If you have a rash or other symptoms of mpox,** even if you don't think you've had contact with someone who has it, talk to your health care provider and avoid contact with other people and animals. Call 2-1-1 if you need to be connected to care.
- **Understand that some situations are riskier than others.** For example, higher risk activities include sexual or intimate contact, or dancing in a crowded area with little clothing. It is very unlikely to get mpox from trying on clothes at a store, traveling in an airport, swimming in a public pool or shopping.



SCAN ME

Learn more at HealthVermont.gov/mpox